

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Terebinthinae aetheroleum

Numero articolo 01630000

Numero di registrazione

No. CE: 232-350-7

Numero di registrazione 01-21195002456-45-XXXX

No. CAS 8006-64-2

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Uso della sostanza/del preparato**

Solvente, Agente pulente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9101 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della persona

responsabile della

scheda di sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli *****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 3 H226

Acute Tox. 4 H302

Acute Tox. 4 H312

Acute Tox. 4 H332

Skin Irrit. 2 H315

Eye Irrit. 2 H319

Skin Sens. 1 H317

Asp. Tox. 1 H304

Aquatic Chronic 2 H411

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo**

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

**Avvertenza**

Pericolo

Indicazioni di pericolo ***

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H302+H312+H332	Nocivo se ingerito, a contatto con la pelle o se inalato.

Consigli di prudenza

P210	Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P261	Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P301+P310	IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P304+P340	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P331	NON provocare il vomito.
P403+P233	Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)

contiene trementina, olio

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**Componenti pericolosi****trementina, olio**

No. CAS	8006-64-2	
No. EINECS	232-350-7	
Numero di registrazione	01-2119502456-45-XXXX	
Concentrazione	>= 55	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)		
	Flam. Liq. 3	H226
	Acute Tox. 4	H302
	Acute Tox. 4	H312
	Acute Tox. 4	H332
	Asp. Tox. 1	H304
	Skin Irrit. 2	H315
	Eye Irrit. 2	H319
	Skin Sens. 1	H317
	Aquatic Chronic 2	H411

Annotazioni aggiuntive:

DSD Directive 67/548/EEC, Annex I, Notano 4

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e farlo distendere. Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. Sintomi di intossicazione possono manifestarsi a distanza di ore; perciò è necessaria una osservazione medica per almeno 48 ore. Chiedere subito consiglio medico.

Se inalato

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo tranquillo. Tenere caldo e calmo. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale. In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito con acqua e sapone e sciacquare bene con l'acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Consultare subito il medico.

Se ingerito

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Non far vomitare. Consultare subito il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Irritazione di mucosa, Cefalea, Vertigini, Disturbi al SNC, Narcosi, respirazione depressa

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Note per il medico / Trattamento

Trattamento dei sintomi

Note per il medico / Rischi

Nel caso di ingestione con successivo vomito, l'aspirazione può pervenire in polmoni, il ché può provocare la polmonite chimica o comportare l'asfissia.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Anidride carbonica, Schiuma resistente all'alcool, Estinguente a secco, Getto d'acqua a pioggia

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Formazione miscele esplosive con l'aria sono possibili. In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO₂)

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Impiegare un autorespiratore. Indossare tuta di protezione completa.

Indicazioni particolari

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Indossare equipaggio di protezione. Tenere lontano persone senza protezione. Tenere lontano da fonti di accensione. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non respirare i vapori. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature o nelle acque di superficie. Evitare lo spandimento superficiale(ad es.con il contenimento o con barriere per olio). Avvertire le autorità dell'acqua se lo spargimento è penetrato nei corsi d'acqua o nel sistema di drenaggio.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Provvedere ad una adeguata ventilazione. Trattare il materiale raccolto secondo il punto "Smaltimento". Contenere e assorbire il liquido versato con materiale assorbente inerte (per esempio, sabbia, terra, vermiculite, farina fossile). Riporre il materiale contaminato in contenitori adeguati e avviarlo a smaltimento rifiuti (vedi paragrafo 13).

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per le informazioni sulle attrezzature di protezione personali vedere Sezione 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale anche a livello del suolo (i vapori sono più pesanti dell'aria). Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Evitare la formazione di aerosoli. Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di prodotti chimici. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche. I vapori sono più pesanti dell'aria e si diffondono radenti al suolo.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare in luogo fresco. Prevedere pavimenti resistenti ai solventi e a tenuta stagna.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non immagazzinare con: Sostanze comburenti, Non immagazzinare con sostanze infiammabili.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510	3	Liquido infiammabile
Classe di stoccaggio (Svizzera)	3	Liquido infiammabile

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

trementina, olio

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	560	mg/m ³	100	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	560	mg/m ³	100	ppm(V)

Data: 2017; Osservazioni: S; OAW & Haut, ZNS, Lunge; NIOSH Richtwert

8.2. Controlli dell'esposizione**Dati di progetto / Misure di igiene**

Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. Non respirare gas/vapori/aerosol. Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare nè fiutare tabacco. Tenere lontano da alimenti, bevande e mangimi.

Protezione respiratoria - Nota

In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto. Filtro per gas A.

Protezione delle mani

Guanti (resistenti ai solventi)

Materiale idoneo	gomma nitrilica - NBR
Spessore del guanto	0.35 mm
Tempo di penetrazione	>= 8 h

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Tuta protettiva impermeabile

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche *****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Forma	liquido
Colore	incolore
Odore	caratteristico
valore pH	
Osservazioni	Non applicabile
Punto di fusione	
Valore	- 60 °C
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione	
Valore	154 a 170 °C
Punto di infiammabilità	
Valore	35 °C
Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività	
Limite di esplosività, inferiore	0.8 a 6 %(V)
Tensione di vapore	
Valore	504 Pa
Temperatura	20 °C
Densità	
Valore	0.858 g/cm ³
Idrosolubilità	
Osservazioni	praticamente insolubile

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

pOW 4.49
Temperatura 20 °C

Temperatura di autoaccensione

Valore 253 °C

Temperatura di decomposizione

Osservazioni Non disponibile

9.2. Altre informazioni

Indicazioni particolari

Formazione miscele esplosive con l'aria sono possibili.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Rischio di esplosione con: Ossidanti forti, Reazione con acido nitrico. Fluoro

10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Ossidanti

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore.

10.5. Materiali incompatibili

Incompatibile con: Ossidanti, Reazione con acido nitrico. Fluoro

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido di carbonio, Anidride carbonica, Idrocarburi

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta per via orale

ATE 500 mg/kg
Metodo Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)

Tossicità acuta per via orale (Componenti)

trementina, olio

Specie ratto
DL50 500 mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea

ATE 1'100 mg/kg
Metodo Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)

trementina, olio

Specie ratto
DL50 1100 mg/kg

Tossicità acuta per via inalatoria

ATE 11 mg/l
Somministrazione/Forma Vapori
Metodo Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

ATE	1.5	mg/l
Somministrazione/Forma	Polvere/Nebbia	
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)

trementina, olio

Specie	ratto		
CL50	11	mg/l	
Durata esposizione	4	h	

Corrosione/irritazione cutanea

Specie	coniglio
Osservazioni	Irritante per la pelle.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Specie	coniglio
Osservazioni	Irrita gli occhi.

sensibilizzazione

Osservazioni	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
--------------	--

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Tossicità per i pesci

Specie	carpa (Cyprinus carpio)		
CL0	0.01	mg/l	
Durata esposizione	96	h	

Tossicità per i pesci (Componenti)

trementina, olio

CL50	1	a	10	mg/l
------	---	---	----	------

Tossicità per le alghe (Componenti)

trementina, olio

CE50	1	a	10	mg/l
------	---	---	----	------

12.2. Persistenza e degradabilità

Biodegradabilità

Valore	80	%
Durata dell'esperimento	28	d
Valutazione	facilmente biodegradabile	

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

pOW	4.49
Temperatura	20 °C

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Informazioni generali

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo (Componenti)

trementina, olio

La sostanza non soddisfa ai requisiti per le proprietà PBT/vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

Informazioni supplementari sull'ecologia

Non lasciare pervenire il prodotto nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione. Tossico per gli organismi acquatici.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuto da scarto di prodotto

Codice rifiuto CEE

Non eliminare con i rifiuti domestici.

Codice rifiuto CEE

Non deve essere abbandonato in sistemi fognari sanitari.

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Codice rifiuto CEE

07 06 04*

altri solventi organici alogenati, soluzioni di lavaggio ed acque madri

Contenitori contaminati

Smaltire come prodotto inutilizzato.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
14.1. Numero ONU	1299	1299	1299
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	TURPENTINE	TURPENTINE	TURPENTINE
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
14.4. Gruppo di imballaggio	III	III	III
Quantità limitata	5 l		
Categoria di trasporto	3		
14.5. Pericoli per l'ambiente	 PERICOLOSO PER L'AMBIENTE	Inquinante marino 	 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche

Nome commerciale: Terebinthinae aetheroleum

Numero della sostanza: 016300

Versione: 6 / CH

Data di revisione: 18.03.2019

Sostituisce la versione: 5 / CH

Data di stampa 18.03.19

per la sostanza o la miscela

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 2

Osservazioni Derivation of WGK according to Annex 1 No. 5.2 AwSV

SEZIONE 16: Altre informazioni

Frase H del capitolo 3

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Categorie CLP del capitolo 3

Acute Tox. 4	Tossicità acuta, Categoria 4
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 2
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Flam. Liq. 3	Liquido infiammabile, Categoria 3
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi